

Africa

Vocabulaire de la séance 3

Salluste, *La Guerre de Jugurtha*, 79

[2]	tempestas, atis, f.	l'époque
	Cyrenenses, ium, m. pl.	les Cyrénéens
[3]	harenosus, a, um	sablonneux
	una specie, abl.	d'aspect uniforme



Dans le désert des Syrtes entre Carthage et Cyrène (13 mars 2007) [photo de Claude Aubert]

[4]	fundere, o, fudi, fusum fugare, rég. aliquantum, adv. atterere, o, trivi, tritum vereri, eor, itus sum, dép. defessus, a, um indutiae, arum, f. pl. sponsio, onis, f. obvius, a, um finis, is, m.	mettre en déroute (<i>sous-entendu</i> : "sunt") mettre en fuite (<i>sous-entendu</i> : "sunt") sensiblement accabler craindre épuisé la trêve la promesse solennelle, le traité sur le chemin de la frontière
[5]	maturare, rég. pergere, o, perrexi, perrectum tardus, a, um socordia, ae, f.	se hâter de parcourir lentement la paresse, le laisser-aller
[6]	secus atque gignentia, ium, n. pl. excitare, rég. agitare, rég. prospectus, us, m.	autrement que les végétaux, les plantes mettre en mouvement, soulever projeter la vue, la faculté de voir
[7]	aliquanto, adv.	notablement (<i>le lieu de rencontre est à environ 1400 km. de Carthage et 530 km. de Cyrène</i>)
	corrumpere, o, rupi, ruptum criminari, dép. rég. criminari, conturbare, malle digredi, ior, gressus sum, dép. rem conturbare, rég.	mener mal, compromettre accuser infinitifs de narration partir (<i>sous-entendu</i> : "esse") ergoter
[8]	tantummodo, adv. optio, onis, f. facere+ gén. illi quos fines... ibi obruere, o, i, tum	seulement, pour autant qu'elle soit... le choix (<i>ici</i>) accorder à <i>qualifie les Carthaginois</i> = in finibus quos ensevelir

	quem in locum	= in locum quem
[9]	condonare, rég.	sacrifier
	obrupti, instituti	<i>sous-entendu</i> "sunt"
	domi	à Carthage

Aulu-Gelle, **Les Nuits Attiques**, V, XIV

[5]	venationis pugna	un spectacle de chasse (<i>dans lequel on jetait des condamnés aux fauves</i>)
[7]	excellens, entis, 3g.	qui surpasse (<i>en hauteur</i>)
	invisitatus, a um	inaccoutumé, extraordinaire
[9]	vastitudo, inis, f.	(<i>ici</i>) les proportions énormes
	fremitus, us, m.	le grondement
	torus, i, m.	le muscle saillant
	coma, ae, f.	la chevelure, la crinière
	cervex, icis, f.	la nuque
	fluctuare, rég.	flotter
[11]	sensim, adv.	insensiblement, peu à peu
	placide, adv.	paisiblement
	noscitabundus, a, um	cherchant à reconnaître
[12]	cauda, ae, f.	la queue
	ritus, us, m.	la coutume, la manière
	adulari, dép. rég.	faire de caresses, cajoler
	blande, adv.	en balançant avec douceur
	crus, cruris, n.	la jambe
	exanimare, rég.	mourir, suffoquer
	demulcere, eo, mulsi mulctum	caresser, lécher
[13]	blandimentum, i, n.	la caresse, la flatterie
[14]	recognitio, onis, f.	la reconnaissance (<i>le fait de se reconnaître</i>)
	gratulabundus, a, um	qui est reconnaissant, qui félicite
[15]	prorsus, adv.	absolument
	excitare, rég.	réveiller, provoquer

	dicat	<i>c'est Apion qui dit cela</i>
	arcessere, o, ivi, itum	faire venir
	Caesare	l'empereur (<i>on ne sait pas sous quel règne cet épisode se situe</i>)
	parcere, o, pepercit, parsum + dat.	épargner (<i>sous-entendu "ei"</i>)
[17]	obtinere, eo, ui, tentum	avoir en sa possession, gouverner
	verber, verberis, n.	le coup (<i>de fouet</i>)
	cogere, o, coegi, coactum	forcer
	praeses, idis, m.	le chef, le gouverneur
	tutus, a, um	sûr, protégé de
	latebra, ae, f.	la cachette, la retraite
	arena, ae, f.	le sable
	concedere, o, cessi, cessum	s'en aller, se retirer
	desse, desum, defui	venir à manquer
	cibus, i, m.	la nourriture
	aliquo pacto, loc. adverbiale	d'une manière ou d'une autre
[18]	rapidus, a, um	dévorant, violent
	specus, us, m.	la grotte
	nancisci, or, nactus sum, dép.	trouver
	remotus, a, um	éloigné, à l'écart
	latebrosus, a, um	retiré, secret
	recondere, o, didi, ditum	cache, dissimuler
[19]	debilis, is, e	faible, infirme
	cruentus, a, um	sanglant
	edere, o, edidi, editum	produire, émettre
	murmur, is, n.	le grondement
	cruciatus, us, m.	la torture, le supplice
	commiserari, dép. rég.	plaindre, déplorer
	pavescere, io, feci, factum	effrayer
[21]	ut re ipsa apparuit	<i>dépend de "habituaculum suum"</i>
	delitescere, o, delitui	se tenir caché
	mansuetus, a, um	doux, calme
	tollere, o, sustuli, sublatum	lever, soulever

	porrigere, o, rexi, rectum	tendre
	(ops,) opis, f.	l'aide
	génitif + gratia	pour, afin de
[22]	stirps, stirpis, f.	(ici) l'écharde
	vestigium, ii, n.	la plante (<i>du pied, de la patte</i>)
	haerere, eo, haesi, haesum	être planté
	revellere, o, i, vulsum	arracher
	sanies, ei, f.	le pus
	intimus, a, um	le fond de
	exprimere, o, pressi, pressum	faire sortir en pressant
	accuratius, adv.	soigneusement
	detergere, o, tersi, tersum	essuyer, nettoyer
[23]	medela, ae, f.	le médicament, les soins
[24]	triennium, ii, n.	l'espace de trois ans
	victus, us, m.	la nourriture, le genre de vie
[25]	venari, dép. rég.	chasser
	quas feras	= earum ferarum quas
	opimus, a, um	riche, gras
	suggerere, o, gessi, gestum	apporter
	edere, o, i, esum	manger
[26]	ferinus, a, um	de bête sauvage
	me taedet, pertaesum est + gén.	je suis dégoûté de
	triduum, i, n.	l'espace de trois jours
	permetiri, ior, permensus sum, dép.	parcourir
	apprehendere, o, i, sum	saisir
	deducere, o, xi, ctum	emmener
[27]	rei capitalis damnare, rég.	condamner à mortelle
[29]	circumferre, fero, tuli, latum	faire connaître, faire circuler
	tabella, ae, f.	la tablette (<i>sur laquelle on écrit</i>)
	declarare, rég.	exprimer, faire connaître clairement
	ideo, adv.	pour cette raison
	dimittere, o, misi, missum	renvoyer, laisser partir
	solvere, o, i, solutum	libérer

[30]	lorum, i, n.	la lanière, la laisse
	revincire, io, vinxi, vinctum	attacher
	aes, aeris, n.	l'argent, la monnaie
	spargere, o, sparsi, sparsum	joncher, couvrir
	obvius, ii, m.	le passant

Pline le Jeune, **Lettres**, IX, 33

[4]	certamen, inis, n.	la compétition
	ulterior, ius	plus éloigné
	delphinus, i, m.	le dauphin
	praecedere	<i>infinitif de narration, comme beaucoup des infinitifs qui suivent</i>
	subire, eo, ii, itum	se glisser sous
	altum, i, n.	le large, la haute mer
	flectere, o, flexi, flexum	se tourner
[5]	serpere, o, serpsi, serptum	se répandre
	prospectare, rég.	observer
	cautus, a, um	prudent
	exsilire, io, ivi, itum	bondir
	mergi, or, mersus sum, passif	plonger
	orbis, is, m.	le cercle
	implicare, o, ui, itum	décrire
	expedire, io, ivi, itum	dégager, libérer (<i>sous-entendu "puerum"</i>)
[6]	homines innutritos	<i>il s'agit de pêcheurs qui vivent du produit de leur pêche</i>
	pudor, oris, m.	la honte
	pertrectare, rég.	caresser
	praebentem	qui se laisse faire (<i>sous-entendu "delphinum"</i>)
	insilire, io, ui, insultum	sauter sur
	tergum, i, n.	le dos
	agnoscere, o, agnovi, agnitum	reconnaître

	neuter, neutrius	ni l'un ni l'autre
	fiducia, ae, f.	la confiance
	mansuetudo, inis, f.	la familiarité
[10]	confluere, o, i	affluer
	magistratus	<i>il s'agit des magistrats de toute la province ; dans un cas de ce genre, ils étaient nourris et logés aux frais de la ville qu'ils visitaient</i>
	mora, ae, f.	le séjour
	sumptus, us, m.	la dépense, les frais
	atterere, o, trivi, tritum	mettre à mal, écraser
	placuit	on décida de
	coire, eo, ii, itum	se rassembler